

ELECTRICAL PROTECTION ACT

**ELECTRICAL PROTECTION
REGULATIONS**

RRNWT 1990,c.E-21

AMENDED BY

RRNWT 1990,c.E-21(Supp.)

R-098-92

In force April 1, 1993

R-050-93

In force August 1, 1993

R-017-95

In force February 1, 1995

Except sections 4 and 6 which
came into force March 23, 1995

R-038-98

In force May 1, 1998

Except sections 2, 3 and 11
which came into force July 1, 1998

R-054-2001

In force April 1, 2001

R-019-2002

In force April 1, 2002

R-026-2002

R-061-2005

In force July 1, 2005

R-045-2006

In force September 1, 2006

R-111-2009

In force September 1, 2009

R-014-2013

In force April 1, 2013

R-053-2013

In force July 19, 2013

Except sections 2 and 4
which came into force November 1, 2013

R-035-2015

In force April 1, 2015

R-052-2015

R-018-2016

R-031-2019

In force May 1, 2019

R-048-2024

In force July 15, 2024

LOI SUR LA PROTECTION CONTRE LES
DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ

**RÈGLEMENT SUR LA PROTECTION
CONTRE LES DANGERS DE
L'ÉLECTRICITÉ**

RRTN-O 1990, ch. E-21

MODIFIÉ PAR

RRTN-O 1990, ch. E-21 (Suppl.)

R-098-92

En vigueur le 1^{er} avril 1993

R-050-93

En vigueur le 1^{er} août 1993

R-017-95

En vigueur le 1^{er} février 1995

à l'exception des articles 4 et 6 qui sont entrés
en vigueur le 23 mars 1995

R-038-98

En vigueur le 1^{er} mai 1998

à l'exception des articles 2, 3 et 11 qui sont
entrés en vigueur le 1^{er} juillet 1998

R-054-2001

En vigueur le 1^{er} avril 2001

R-019-2002

En vigueur le 1^{er} avril 2002

R-026-2002

R-061-2005

En vigueur le 1^{er} juillet 2005

R-045-2006

En vigueur le 1^{er} septembre 2006

R-111-2009

En vigueur le 1^{er} septembre 2009

R-014-2013

En vigueur le 1^{er} avril 2013

R-053-2013

En vigueur le 19 juillet 2013

à l'exception des articles 2 et 4 qui sont entrés
en vigueur le 1^{er} novembre 2013

R-035-2015

En vigueur le 1^{er} avril 2015

R-052-2015

R-018-2016

R-031-2019

En vigueur le 1^{er} mai 2019

R-048-2024

En vigueur le 15 juillet 2024

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

This consolidation and other G.N.W.T. legislation can be accessed on-line at

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

La présente codification administrative et les autres lois et règlements du G.T.N.-O. sont disponibles en direct à l'adresse suivante :

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

ELECTRICAL PROTECTION
ACT

ELECTRICAL PROTECTION
REGULATIONS

Interpretation

1. In these regulations,

"public service" has the meaning assigned to that term by subsection 1(1) of the *Public Service Act*; (*fonction publique*)

"temporary consumer's service for construction" means a consumer's service intended to be used for 90 days or less for construction purposes. (*branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction*) R-050-93,s.2; R-017-95,s.2; R-019-2002,s.2; R-061-2005,s.2; R-111-2009,s.2; R-048-2024,s.2.

Other Authorizations
R-048-2024,s.3.

1.1. Nothing in these regulations is to be interpreted as exempting a person from any requirement to obtain a licence, permit or other authorization under the *Elevators and Lifts Act* or any other legislation. R-048-2024,s.3.

Registration

2. (1) All qualified electrical workers performing electrical work under the Act or these regulations must be registered under section 3.

(2) No qualified electrical worker is eligible to be issued an installation permit unless he or she is registered under section 3.

3. (1) A qualified electrical worker who applies to be registered shall submit an application to an inspector together with the fee set out in item 1 of Schedule A.

(2) An application must be in a form approved by the Chief Inspector.

LOI SUR LA PROTECTION CONTRE LES
DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ

RÈGLEMENT SUR LA PROTECTION
CONTRE LES DANGERS DE
L'ÉLECTRICITÉ

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction» Désigne un branchement à un abonné d'une durée d'au plus 90 jours pour des fins de construction. (*temporary consumer's service for construction*)

«fonction publique» S'entend au sens du paragraphe 1(1) de la *Loi sur la fonction publique*. (*public service*) R-050-93,art.2; R-017-95, art. 2; R-019-2002, art. 2(2); R-061-2005, art. 2; R-111-2009, art. 2; R-048-2024, art. 2.

Autres autorisations
R-048-2024, art. 3.

1.1. Le présent règlement n'a pas pour effet de soustraire une personne de toute exigence d'obtention de permis, de licence ou d'autre autorisation sous le régime de la *Loi sur les ascenseurs et les monte-charges* ou toute autre loi. R-048-2024, art. 3.

Inscription

2. (1) Tout électricien qualifié qui effectue des travaux d'électricité tels que décrits dans la Loi ou dans le présent règlement doit s'inscrire en conformité avec l'article 3.

(2) Il est interdit de délivrer un permis d'installation à un électricien qualifié sauf s'il est inscrit en conformité avec l'article 3.

3. (1) Aux fins d'inscription, l'électricien qualifié fait une demande auprès d'un inspecteur accompagnée des droits prescrits au numéro 1 de l'annexe A.

(2) Toute demande d'inscription doit se faire selon la formule approuvée par l'inspecteur en chef.

(3) The registration is valid for three years.

(3) L'inscription est valide pour une période de trois ans.

Code

Code

4. The alterations and amendments to the Code referred to in subsection 7(1) of the Act, if any, are set out in Schedule B. R-017-95,s.3; R-038-98,s.2; R-019-2002,s.3; R-045-2006,s.2; R-111-2009,s.3; R-053-2013,s.2.

4. Les modifications au Code visé au paragraphe 7(1) de la Loi, le cas échéant, se trouvent à l'annexe B. R-017-95, art. 3; R-038-98, art. 2; R-019-2002, art. 3; R-045-2006, art. 2; R-111-2009, art. 3; R-053-2013, art. 2.

Recognized Standards

Normes reconnues

5. For the purposes of subsection 22(2) of the Act, the following codes and standards are adopted:

5. Pour l'application du paragraphe 22(2) de la Loi, les codes et normes suivants sont adoptés :

- (a) subject to the variations set out in Schedule C, ASME A17.1/CSA B44-2019, *Safety Code for Elevators and Escalators*;
- (b) the following codes or standards, as amended from time to time:
 - (i) CAN/CSA-C22.3 No. 1, *Overhead Systems*,
 - (ii) CAN/CSA-C22.3 No. 3, *Electrical Coordination*,
 - (iii) CSA C22.3 No. 4, *Control of Electrochemical Corrosion of Underground Metallic Structures*,
 - (iv) CAN/CSA-C22.3 No. 7, *Underground Systems*,
 - (v) CSA Z98, *Passenger Ropeways and Passenger Conveyors*,
 - (vi) CAN/CSA-Z256, *Safety Code for Material Hoists*,
 - (vii) CSA B355, *Platform Lifts and Stair Lifts for Barrier-Free Access*,
 - (viii) CSA-C61400-1, *Wind energy generation systems - Part 1: Design requirements*,
 - (ix) CAN/CSA-Z185, *Safety Code for Personnel Hoists*,
 - (x) CSA B44.1/ASME A17.5, *Elevator and Escalator Electrical Equipment*,
 - (xi) CSA B44.2, *Maintenance Requirements and Intervals for Elevators, Dumbwaiters, Escalators, and Moving Walks*,
 - (xii) CSA CAN/CSA-C61215, *Crystalline Silicon Terrestrial Photovoltaic (PV) Modules - Design Qualification and Type Approval*,
 - (xiii) National Research Council of Canada, National Building Code of

- a) sous réserve des modifications prévues à l'annexe C, la norme de l'American Society of Mechanical Engineers et de l'Association canadienne de normalisation ASME A17.1-F2019/CSA B44:F19, intitulée *Code de sécurité sur les ascenseurs ou monte-charges et les escaliers mécaniques*;
- b) les codes et normes suivants, avec leurs modifications successives :
 - (i) la norme de l'Association canadienne de normalisation CAN/CSA-C22.3 No. 1, intitulée *Réseaux aériens*,
 - (ii) la norme de l'Association canadienne de normalisation CAN/CSA-C22.3 No. 3, intitulée *Coordination électrique*,
 - (iii) la norme de l'Association canadienne de normalisation CSA C22.3 No. 4, intitulée *Contrôle de la corrosion électrochimique des ouvrages métalliques souterrains*,
 - (iv) la norme de l'Association canadienne de normalisation CAN/CSA-C22.3 No. 7, intitulée *Réseaux souterrains*,
 - (v) la norme de l'Association canadienne de normalisation CSA Z98, intitulée *Remontées mécaniques et convoyeurs*,
 - (vi) la norme de l'Association canadienne de normalisation CAN/CSA-Z256, intitulée *Règles de sécurité pour les monte-matériaux*,
 - (vii) la norme de l'Association canadienne de normalisation CSA B355, intitulée *Plates-formes et appareils élévateurs d'escalier pour un accès sans obstacles*,

- Canada, section 9.34, *Electrical Facilities*,
(xiv) CAN/CSA-B311, *Safety Code for Manlifts*.

R-048-2024,s.4.

- (viii) la norme de l'Association canadienne de normalisation CSA-C61400-1, intitulée *Eoliennes - Partie 1: Exigences de conception*,
- (ix) la norme de l'Association canadienne de normalisation CAN/CSA-Z185, intitulée *Règles de sécurité pour les monte-charges pour personnes*,
- (x) la norme de l'Association canadienne de normalisation CSA B44.1/ASME A17.5, intitulée *Équipements électriques pour ascenseurs, monte-charges et escaliers mécaniques*,
- (xi) la norme de l'Association canadienne de normalisation CSA B44.2, intitulée *Les besoins d'entretien et les intervalles pour les ascenseurs, les escaliers mécaniques, petits monte-charges et trottoirs roulants*,
- (xii) la norme de l'Association canadienne de normalisation CSA CAN/CSA-C61215, intitulée *Modules photovoltaïques (PV) au silicium cristallin pour application terrestre - Qualification de la conception et homologation*,
- (xiii) la norme du Conseil national de recherches du Canada, Code national du bâtiment du Canada, article 9.34, intitulée *Electrical Facilities*,
- (xiv) la norme de l'Association canadienne de normalisation CAN/CSA-B311, intitulée *Code de sécurité sur les monte-personne*. R-048-2024, art. 4.

5.1. No person shall perform any electrical work except in accordance with the codes or standards adopted under section 5. R-111-2009,s.4.

Approval of Electrical Equipment

6. (1) No person shall sell, display, advertise, use, offer for sale or otherwise dispose of, in the Northwest Territories, any electrical equipment that has not been approved in accordance with these regulations.

(2) In order to be approved under subsection (1), electrical equipment must

- (a) be submitted for examination and testing to a certification agency acceptable to the Chief Inspector, be given formal

5.1. Il est interdit d'effectuer tout travail électrique si ce n'est conformément aux codes et aux normes adoptés en vertu de l'article 5. R-111-2009, art. 4.

Approbation du matériel électrique

6. (1) Il est interdit de vendre, d'afficher, d'annoncer, d'utiliser, d'offrir pour la vente ou autre aliénation dans les Territoires du Nord-Ouest tout matériel électrique qui n'a pas été inspecté et approuvé en conformité avec le présent règlement.

(2) Pour être approuvé en conformité avec le paragraphe (1), tout matériel électrique doit, en plus de porter la marque de certification ou d'approbation autorisée par l'agence de certification ou de l'inspecteur en chef :

certification by the agency to the effect that the equipment conforms to the appropriate Canadian Standards Association standards established under the provisions of the Code, and the certification report must be adopted by 2/3 of the Provincial and Territorial Inspection Authorities represented by the Committee on Part I of the Code, or

- (b) be approved by the Chief Inspector in accordance with subsection (3), and bear evidence of having been certified or approved in the form of a label or marking authorized by the certification agency or the Chief Inspector.

(3) Electrical equipment may be submitted to the Chief Inspector for approval where

- (a) the equipment is of a specialized nature and there is no counterpart for that equipment that bears certification acceptable to the Chief Inspector; and
- (b) the equipment is assembled in the Northwest Territories.

(4) The Chief Inspector may approve electrical equipment submitted under subsection (3) where the equipment complies with the applicable standards of

- (a) the Canadian Gas Association;
- (b) the Underwriters' Laboratories of Canada; or
- (c) a testing laboratory other than one referred to in paragraph (a) or (b) that is satisfactory to the Chief Inspector.

R-061-2005,s.4; R-111-2009,s.5.

7. (1) Where electrical equipment is installed and connected to an electrical energy source before the equipment is approved in accordance with section 6, an inspector may

- (a) instruct the supply authority to withhold or disconnect the supply of electric energy to the premises in or on which the electrical equipment is located, or
- (b) remove the electrical equipment from the premises in or on which the electrical equipment is located,

until the electrical equipment is approved.

- a) soit être soumis à une agence de certification acceptable à l'inspecteur en chef pour examen et mise à l'essai, être certifié par l'agence que le matériel est conforme aux normes de l'Association canadienne de normalisation établies en vertu du Code et, de plus, le rapport de certification doit être adopté par le 2/3 des autorités d'inspection des provinces et des territoires qui sont représentées par le comité de la partie I du Code;
- b) soit être approuvé par l'inspecteur en chef en conformité avec le paragraphe (3).

(3) Le matériel électrique peut être présenté à l'inspecteur en chef pour son approbation lorsque :

- a) le matériel est de nature spécialisée et qu'il n'existe pas de matériel correspondant dont la certification est acceptable à l'inspecteur en chef;
- b) le matériel est assemblé dans les Territoires du Nord-Ouest.

(4) L'inspecteur en chef peut approuver le matériel électrique qui lui est soumis en vertu du paragraphe (3), lorsque ce matériel est conforme aux normes applicables de :

- a) l'Association canadienne du gaz;
- b) les *Underwriters' Laboratories of Canada*;
- c) un laboratoire de mise à l'essai autre que ceux qui sont mentionnés aux alinéas a) et b) et qui est acceptable à l'inspecteur en chef.

R-061-2005, art.4; R-111-2009, art. 5.

7. (1) Lorsqu'une installation de matériel électrique est raccordée à une source d'énergie électrique avant que le matériel soit approuvé en conformité avec l'article 6, l'inspecteur peut jusqu'à ce que le matériel électrique soit approuvé :

- a) soit donner l'instruction au fournisseur autorisé de suspendre ou de débrancher la fourniture d'énergie électrique au local dans ou sur lequel le matériel électrique est placé;
- b) soit enlever le matériel électrique du local dans ou sur lequel ce matériel est placé.

(2) Where a supply authority is instructed to withhold or disconnect the supply of electric energy to premises under paragraph (1)(a), the supply authority shall not supply electric energy to those premises until authorized by an inspector.

8. (1) Where a person displays, advertises, offers for sale or otherwise disposes of electrical equipment before it is approved in accordance with section 6, an inspector may

- (a) order the person to remove the electrical equipment from display and to cease advertising, offering for sale or otherwise disposing of the electrical equipment; or
- (b) remove the electrical equipment from the premises in or on which the electrical equipment is located.

(2) A person who is subject to an order of an inspector made under paragraph (1)(a) shall comply with the order.

Installation Permit

9. (1) An application for an installation permit must be in a form approved by the Chief Inspector.

(2) Subject to subsection (4), the fee for an installation permit is set out in item 2 of Schedule A.

(3) **Repealed, R-048-2024,s.5(2).**

(4) The fee for an installation permit for a temporary consumer's service for construction is set out in item 4 of Schedule A.

(5) Every person who fails to pay a fee referred to in subsection (2) or (4) prior to commencing electrical work, is liable to a penalty of an amount that is equal to twice the amount of the fee. R-038-98,s.4; R-061-2005, s.5; R-048-2024,s.5.

10. (1) The permit fee under subsection 9(2) is calculated in accordance with this section and section 12.

(2) Where labour and materials for electrical work are to be provided by an applicant for an installation permit, the permit fee is based on

(2) Lorsque le fournisseur autorisé reçoit l'instruction de suspendre ou de débrancher la fourniture d'énergie électrique à un local visé à l'alinéa (1)a), il est interdit au fournisseur autorisé de fournir de l'énergie électrique à ce local sans l'autorisation de l'inspecteur.

8. (1) Lorsqu'une personne affiche, annonce, offre pour la vente ou autre aliénation tout matériel électrique avant que ce matériel soit approuvé en vertu de l'article 6, l'inspecteur peut :

- a) soit ordonner à la personne d'enlever le matériel électrique à l'affiche et de cesser la publicité, la vente ou autre aliénation de ce matériel;
- b) soit enlever le matériel électrique du local dans ou sur lequel ce matériel est placé.

(2) Quiconque est assujéti à ordre d'un inspecteur donné en application de l'alinéa (1)a), s'y conformer.

Permis d'installation

9. (1) Toute demande de permis d'installation doit se faire selon la formule approuvée par l'inspecteur en chef.

(2) Sous réserve du paragraphe (4), les droits exigibles pour l'obtention d'un permis d'installation figurent à l'article 2 de l'annexe A.

(3) **Abrogé, R-048-2024, art. 5(2).**

(4) Les droits exigibles pour l'obtention d'un permis d'installation pour le branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction sont indiqués à l'article 4 de l'annexe A.

(5) Quiconque omet de payer les droits visés au paragraphe (2) ou (4) avant le début de travaux d'électricité est passible d'une amende égale au double du montant des droits. R-038-98, art. 4; R-061-2005, art. 5; R-048-2024, art. 5.

10. (1) Les droits exigibles pour l'obtention d'un permis visé au paragraphe 9(2) sont calculés en conformité avec le présent article ainsi que l'article 12.

(2) Lorsque la main-d'œuvre et le matériel pour les travaux électriques sont fournis par l'auteur du permis d'installation, les droits exigibles pour

- (a) the charge to the customer for the electrical equipment installed and the electrical work performed, other than electrical equipment supplied by the customer and electrical work referred to in paragraph (c);
- (b) all reasonable travelling and living expenses incurred by the applicant while absent from his or her place of residence and in the course of carrying out the electrical work; and
- (c) twice the charge to the customer for any electrical work performed in installing electrical equipment supplied by the customer.

(3) Where labour only for electrical work is to be provided by an applicant for an installation permit, the permit fee is based on

- (a) twice the charge to the customer of the electrical work performed; and
- (b) all reasonable travelling and living expenses incurred by the applicant while absent from his or her place of residence and in the course of carrying out the electrical work.

(4) The charge to the customer for electrical equipment that is portable, as defined in the Code, is not included in calculating the permit fee.

11. An applicant for an installation permit shall produce, at the request of an inspector, all invoices, written estimates and other evidence that the inspector may require to calculate the permit fee.

12. (1) In this section, "cost of electrical work" means the charges and expenses referred to in subsection 10(2) or (3).

(2) Where the cost of electrical work cannot be determined at the time of the application for an installation permit, the permit fee is calculated on the basis of the estimated cost of the electrical work.

(3) Subject to subsection (4), where the actual cost of electrical work under an installation permit exceeds the estimated cost of the electrical work, the holder of the permit shall pay a supplementary fee, based on the actual cost of the electrical work less the fees already paid.

l'obtention d'un permis sont fondés sur :

- a) le coût au client du matériel électrique installé ainsi que du travail d'électricité qui est effectué, mais ne comprend pas le matériel électrique fourni par le client ni le travail d'électricité visé à l'alinéa c);
- b) tous les frais raisonnables de déplacement et de séjour de l'auteur du permis encourus lors de son absence de son lieu ordinaire de résidence pour l'exécution des travaux;
- c) le double du coût au client pour tout travail d'électricité effectué à l'installation du matériel électrique fourni par le client.

(3) Lorsque l'auteur d'un permis d'installation ne compte fournir que la main-d'œuvre pour les travaux d'électricité, les droits exigibles pour l'obtention du permis sont fondés sur :

- a) le double du coût au client pour les travaux d'électricité effectués;
- b) tous les frais raisonnables de déplacement et de séjour de l'auteur du permis encourus lors de son absence de son lieu ordinaire de résidence pour l'exécution des travaux.

(4) Le coût au client du matériel électrique portable tel que défini dans le Code, ne figure pas au calcul des droits exigibles pour l'obtention du permis.

11. À la demande d'un inspecteur, l'auteur d'un permis d'installation doit produire toute facture, toute estimation par écrit et toute autre documentation jugée nécessaire par l'inspecteur au calcul des droits exigibles pour l'obtention du permis.

12. (1) Dans le présent article, «coût des travaux d'électricité» s'entend des coûts et des dépenses visés aux paragraphes 10(2) ou (3).

(2) Lorsque le coût des travaux d'électricité ne peut être défini avec précision lors de la demande d'un permis d'installation, les droits exigibles pour l'obtention du permis sont calculés à partir de l'estimation du coût des travaux d'électricité.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), lorsque le coût réel des travaux d'électricité prévu au permis d'installation excède l'estimation du coût de ces travaux, le titulaire du permis doit verser un droit supplémentaire fondé sur le coût réel des travaux d'électricité moins le montant déjà versé.

(4) The holder of an installation permit is not required to pay a supplementary fee where the amount of the supplementary fee is \$25 or less.

(5) Subject to subsections (6) and (7), where the estimated cost of electrical work under an installation permit exceeds the actual cost of the electrical work, an inspector shall, on application, refund the excess fees paid.

(6) An inspector shall not give a refund where the amount of the refund is \$25 or less.

(7) An inspector shall deduct the sum of \$25 from any refund over \$25.

13. (1) An installation permit, other than for a temporary consumer's service for construction, is valid for one year.

(2) An installation permit for a temporary consumer's service for construction is valid for 90 days or for such shorter period as may be specified by an inspector on the permit.

(3) An inspector may grant one or more extensions of an installation permit.

(4) Where an installation permit is extended, the holder of the permit is not required to pay an additional fee.

14. (1) An inspector may cancel an installation permit, other than for a temporary consumer's service for construction, where

(a) no work has been done under the permit for 90 days or longer; or

(b) the holder of the permit fails to comply with any provision contained in the permit, the Act or these regulations.

(2) Where an installation permit is cancelled under this section, an inspector may instruct the supply authority to withhold or disconnect the supply of electric energy to the premises in or on which the electrical work authorized by the permit is being performed.

(3) Where a supply authority is instructed to withhold or disconnect the supply of electric energy to

(4) Le titulaire d'un permis d'installation n'a pas à verser de droit supplémentaire lorsque ce droit est d'au plus 25 \$.

(5) Sous réserve des paragraphes (6) et (7), lorsque l'estimation du coût des travaux d'électricité prévue au permis d'installation excède le coût réel de ces travaux, l'inspecteur doit, sur demande rembourser l'excès des droits versés.

(6) L'inspecteur ne doit pas faire un remboursement lorsque le montant du remboursement est égal ou inférieur à 25 \$.

(7) L'inspecteur déduit le montant de 25 \$ de tout remboursement excédant 25 \$.

13. (1) Tout permis d'installation, sauf les permis pour le branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction, est valide pour une période d'un an.

(2) Un permis d'installation pour le branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction est valide pour une période de 90 jours ou pour toute autre période de moins de 90 jours que l'inspecteur spécifie.

(3) L'inspecteur peut proroger le délai d'un permis d'installation.

(4) Lorsque la période d'un permis d'installation est prolongée, le titulaire du permis n'est pas requis de verser un droit supplémentaire.

14. (1) Un inspecteur peut annuler tout permis d'installation sauf les permis d'installation pour le branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction lorsque :

a) aucun travail prévu au permis n'a été effectué pendant une période d'au moins 90 jours;

b) le titulaire du permis ne se conforme pas aux dispositions du permis, de la Loi ou du présent règlement.

(2) Lorsqu'un permis d'installation est annulé en vertu du présent article, l'inspecteur peut donner l'instruction au fournisseur autorisé de suspendre ou de débrancher la fourniture d'énergie électrique au local dans ou sur lequel les travaux d'électricité autorisés par le permis sont effectués.

(3) Lorsque le fournisseur autorisé reçoit l'instruction de suspendre ou de débrancher la

premises under subsection (2), the supply authority shall not supply electric energy to those premises until authorized by an inspector.

15. (1) An inspector may cancel an installation permit for a temporary consumer's service for construction where the holder of the permit fails to comply with any provision contained in the permit, the Act or these regulations.

(2) Where an installation permit for a temporary consumer's service for construction is cancelled, an inspector may instruct the supply authority to withhold or disconnect the supply of electric energy to the temporary consumer's service for construction.

(3) Where a supply authority is instructed to withhold or disconnect the supply of electric energy to a temporary consumer's service for construction, the supply authority shall not supply electric energy to that service until authorized by an inspector.

Annual Permit

16. (1) An application for an annual permit must be in a form approved by the Chief Inspector.

(2) The fee for an annual permit is set out in item 5 of Schedule A.

(3) The fee is calculated according to the total installed capacity in kilovolt-amperes of the industrial or commercial establishment of the operator applying for the permit.

(4) Every person who fails to pay a fee referred to in subsection (2) prior to commencing electrical work, is liable to a penalty of an amount that is equal to twice the amount of the fee. R-038-98,s.5; R-061-2005,s.6.

17. An inspector may cancel an annual permit where the holder of the permit fails to comply with any provision contained in the permit, the Act or these regulations.

18. Electrical work performed under an annual permit must

- (a) not increase the installed capacity in kilovolt-amperes of the establishment by 10% or more; or

fourniture d'énergie électrique au local visé au paragraphe (2), le fournisseur autorisé ne peut fournir d'énergie électrique à ce local sans l'autorisation de l'inspecteur.

15. (1) L'inspecteur peut annuler un permis d'installation pour le branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction lorsque le titulaire du permis ne se conforme pas aux dispositions du permis, de la Loi ou du présent règlement.

(2) Lorsqu'un permis d'installation pour le branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction est annulé, l'inspecteur peut donner l'instruction au fournisseur autorisé de suspendre ou de débrancher la fourniture d'énergie électrique à ce branchement temporaire.

(3) Lorsque le fournisseur autorisé reçoit l'instruction de suspendre ou de débrancher la fourniture d'énergie électrique au branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction, il lui est interdit de fournir de l'énergie électrique à ce branchement temporaire sans l'autorisation de l'inspecteur.

Permis annuel

16. (1) Toute demande de permis annuel doit être faite selon la formule approuvée par l'inspecteur en chef.

(2) Les droits exigibles pour le permis annuel figurent à l'article 5 de l'annexe A.

(3) Le droit exigible est calculé selon la puissance totale installée en kilovoltampères de l'entreprise industrielle ou commerciale de l'opérateur qui fait la demande du permis.

(4) Quiconque omet de payer les droits visés au paragraphe (2) avant le début de travaux d'électricité est passible d'une amende égale au double du montant des droits. R-038-98, art. 5; R-061-2005, art 6.

17. L'inspecteur peut annuler le permis annuel lorsque le titulaire du permis ne se conforme pas aux dispositions du permis, de la Loi ou du présent règlement.

18. Les travaux d'électricité visés au permis annuel ne doivent pas :

- a) soit augmenter la puissance installée en kilovoltampère de l'entreprise au-delà de 10 %;

- (b) not require a connection to the distribution system of the supply authority.

19. (1) The holder of an annual permit shall keep and maintain in his or her establishment a written record of all electrical work performed in the establishment including

- (a) the date the work is performed;
- (b) a description of the work performed; and
- (c) the name of the qualified electrical worker who performed the work.

(2) The holder of an annual permit shall produce the record for examination upon the request of an inspector.

Residential Property Owner's Permit

20. (1) An application for a residential property owner's permit must be in a form approved by the Chief Inspector.

(2) Subject to subsection (3), the fee for a residential property owner's permit is set out in item 2 of Schedule A and is based on twice the cost to the applicant of the electrical equipment to be installed under the permit.

(3) The fee for a residential property owner's permit for a temporary consumer's service for construction is set out in item 4 of Schedule A.

(4) The cost of electrical equipment that is portable as defined in the Code is not included in calculating the permit fee under subsection (2).

(5) An applicant for a residential property owner's permit shall produce, at the request of an inspector, all invoices, written estimates and other evidence as the inspector may require to calculate the permit fee.

(6) Every person who fails to pay a fee referred to in subsection (2) or (3) prior to commencing electrical work, is liable to a penalty of an amount that is equal to twice the amount of the fee. R-038-98,s.6; R-061-2005,s.7.

- b) soit nécessiter un branchement au système de distribution du fournisseur autorisé.

19. (1) Le titulaire d'un permis annuel doit garder et tenir dans son établissement un registre par écrit de tous travaux d'électricité effectués dans l'établissement, y compris :

- a) la date à laquelle les travaux d'électricité sont effectués;
- b) la description des travaux d'électricité complétés;
- c) le nom de l'électricien qualifié qui a effectué les travaux d'électricité.

(2) Sur demande de l'inspecteur, le titulaire d'un permis annuel doit produire le registre pour examen.

Permis de propriétaire de résidence

20. (1) Toute demande de permis de propriétaire de résidence doit se faire selon la formule approuvée par l'inspecteur en chef.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), le droit exigible pour l'obtention d'un permis de propriétaire de résidence figure à l'article 2 de l'annexe A et est fondé sur le double du coût à l'auteur du permis du matériel électrique à installer aux termes du permis.

(3) Le droit exigible pour l'obtention d'un permis de propriétaire de résidence pour le branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction est indiqué à l'article 4 de l'annexe A.

(4) Le coût du matériel électrique portable tel que défini dans le Code n'est pas inclus au calcul du droit exigible pour l'obtention d'un permis visé au paragraphe (2).

(5) Sur demande de l'inspecteur, l'auteur d'un permis de propriétaire de résidence produit toute facture, toute estimation par écrit ou toute autre preuve que l'inspecteur peut juger nécessaire au calcul du droit exigible pour l'obtention du permis.

(6) Quiconque omet de payer les droits visés au paragraphe (2) ou (3) avant le début de travaux d'électricité est passible d'une amende égale au double du montant des droits. R-038-98, art. 6; R-061-2005, art. 7.

21. (1) A residential property owner's permit, other than for a temporary consumer's service for construction, is valid for one year.

(2) A residential property owner's permit for a temporary consumer's service for construction is valid for 90 days or for such shorter period as may be specified by an inspector on the permit.

(3) An inspector may grant one or more extensions of a residential property owner's permit.

(4) Where a residential property owner's permit is extended, the holder of the permit is not required to pay an additional fee.

22. (1) An inspector may cancel a residential property owner's permit, other than for a temporary consumer's service for construction, where

- (a) no work has been done under the permit for 90 days or longer; or
- (b) the holder of the permit fails to comply with any provision contained in the permit, the Act or these regulations.

(2) Where a residential property owner's permit is cancelled under subsection (1), an inspector may instruct the supply authority to withhold or disconnect the supply of electric energy to the premises in or on which the electrical work authorized by the permit is being performed.

(3) Where a supply authority is instructed to withhold or disconnect the supply of electric energy to premises under subsection (2), the supply authority shall not supply electric energy to those premises until authorized by an inspector.

23. (1) An inspector may cancel a residential property owner's permit for a temporary consumer's service for construction where the holder of the permit fails to comply with any provision contained in the permit, the Act or these regulations.

(2) Where a residential property owner's permit for a temporary consumer's service for construction is cancelled, an inspector may instruct the supply authority to withhold or disconnect the supply of electric energy to that service.

21. (1) Tout permis de propriétaire de résidence, à l'exception du permis de branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction, est valide pour une année.

(2) Tout permis de propriétaire de résidence pour le branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction est valide pour une période de 90 jours ou pour toute période de moins de 90 jours que l'inspecteur spécifie.

(3) L'inspecteur peut proroger le délai d'un permis de propriétaire de résidence.

(4) Lorsque le délai d'un permis de propriétaire de résidence est prorogé, le titulaire du permis n'est pas requis de verser un droit supplémentaire.

22. (1) L'inspecteur peut annuler un permis de propriétaire de résidence, autre que pour le branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction, lorsque :

- a) aucun travail prévu au permis n'a été effectué pendant une période d'au moins 90 jours;
- b) le titulaire du permis ne se conforme pas aux dispositions du permis, de la Loi ou du présent règlement.

(2) Lorsqu'un permis de propriétaire de résidence est annulé en vertu du paragraphe (1), l'inspecteur peut donner l'instruction au fournisseur autorisé de suspendre ou de débrancher la fourniture d'énergie électrique au local dans ou sur lequel les travaux d'électricité autorisés par le permis sont effectués.

(3) Lorsque le fournisseur autorisé reçoit l'instruction de suspendre ou de débrancher la fourniture d'énergie électrique au local visé au paragraphe (2), le fournisseur autorisé ne peut fournir d'énergie électrique à ce local sans l'autorisation de l'inspecteur.

23. (1) L'inspecteur peut annuler un permis de propriétaire de résidence pour le branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction lorsque le titulaire ne se conforme pas aux dispositions du permis, de la Loi ou du présent règlement.

(2) Lorsqu'un permis de propriétaire de résidence pour le branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction est annulé, l'inspecteur peut donner l'instruction au fournisseur autorisé de suspendre ou de débrancher la fourniture d'énergie électrique à ce branchement.

(3) Where a supply authority is instructed to withhold or disconnect the supply of electric energy to a temporary consumer's service for construction, the supply authority shall not supply electric energy to that service until authorized by an inspector.

24. No residential property owner's permit shall be issued for electrical work to a residence where the rating of the consumer's service exceeds 125 amperes or the consumer's service is other than single phase.

Refunds

25. (1) Subject to this section, an inspector shall, on the application of the holder of an installation permit or a residential property owner's permit, refund the fees paid where the inspector is satisfied that

- (a) the electrical work authorized by the permit is
 - (i) not commenced,
 - (ii) cancelled or destroyed before completion, or
 - (iii) included in another permit; or
- (b) the permit is cancelled.

(2) An inspector shall not refund fees paid on electrical work that is completed under the permit, unless the electrical work is destroyed.

(3) No person is eligible for a refund of fees under a permit unless an application for the refund is made within 90 days of the day the permit is issued.

(4) An inspector shall not give a refund where the amount of the refund is \$25 or less.

(5) An inspector shall deduct the sum of \$25 from any refund over \$25.

(6) A holder of a residential property owner's permit for a temporary consumer's service for construction or an installation permit for a temporary consumer's service for construction is not eligible for a refund of fees under the permit. R-048-2024,s.6.

(3) Lorsqu'un fournisseur autorisé reçoit l'instruction de suspendre ou de débrancher la fourniture d'énergie au branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction, il lui est interdit de fournir de l'énergie électrique sans l'autorisation de l'inspecteur.

24. Il est interdit de délivrer un permis de propriétaire de résidence pour des travaux d'électricité à une résidence lorsque la puissance du branchement d'un abonné dépasse 125 ampères ou lorsque le branchement d'un abonné est autre que monophasé.

Remboursement

25. (1) Sous réserve du présent article, l'inspecteur doit, sur demande du titulaire d'un permis d'installation ou d'un permis de propriétaire de résidence, rembourser les droits versés lorsque l'inspecteur est satisfait que :

- a) soit que les travaux d'électricité autorisés par le permis :
 - (i) ne sont pas commencés,
 - (ii) sont annulés ou détruits avant d'être terminés,
 - (iii) sont inclus dans un autre permis;
- b) soit que le permis est annulé.

(2) L'inspecteur ne rembourse pas les droits versés pour les travaux d'électricité complétés selon le permis sauf si ces derniers sont détruits.

(3) Seuls ceux qui font une demande de remboursement de droits versés pour l'obtention d'un permis dans les 90 jours suivant la date de délivrance du permis ont droit à un remboursement.

(4) L'inspecteur ne doit pas faire un remboursement lorsque le montant du remboursement est de 25 \$ ou moins.

(5) L'inspecteur déduit le montant de 25 \$ de tout remboursement au-delà de 25 \$.

(6) Le titulaire d'un permis de propriétaire de résidence pour le branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction ou le titulaire d'un permis d'installation pour le branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction n'a pas droit au remboursement du droit versé pour l'obtention du permis. R-048-2024, art. 6.

General

26. A permit is not transferable.

Inspections

26.1. An inspector may inspect any electrical work. R-111-2009,s.6.

27. (1) Where more than one inspection and one re-inspection of electrical work are necessary in the opinion of an inspector, the fee that the inspector may charge for each subsequent re-inspection is set out in item 6 of Schedule A.

(2) A person who requests that an inspection not otherwise required by the Act be made of electrical work shall pay the fee set out in item 6 of Schedule A for the inspection.

(3) The number of ½ hour intervals used to calculate the fees referred to in subsections (1) and (2) includes the time necessary for the inspector to travel from his or her office to the inspection site and to return to his or her office.

(4) The cost of travelling and living expenses are payable where an inspector is absent from his or her place of residence in order to perform a re-inspection or inspection referred to in subsections (1) and (2).

(5) Where travelling and living expenses are payable under subsection (4), the amount payable shall be calculated in accordance with the allowances payable to persons employed in the public service for duty travel expenses. R-038-98,s.7; R-111-2009,s.7; R-014-2013,s.2; R-048-2024,s.7.

(6) **Repealed, R-048-2024,s.7.**

Approval of Plans

28. (1) The installation of electrical equipment in any building is an installation under paragraph 9(1)(c) of the Act.

(2) Subsection (1) does not apply to an installation in a building kept or occupied solely as a single family dwelling-house. R-018-2016,s.2; R-048-2024,s.8.

Disposition générale

26. Un permis n'est pas transférable.

Inspections

26.1. Les inspecteurs peuvent inspecter tout travail électrique. R-111-2009, art. 6.

27. (1) Lorsque l'inspecteur juge que plus d'une inspection et plus d'une inspection ultérieure des travaux d'électricité sont nécessaires, le droit exigible pour chacune des réinspections figure à l'article 6 de l'annexe A.

(2) La personne qui demande une inspection de travaux d'électricité qui n'est pas autrement requise par la Loi doit verser le droit indiqué à l'article 6 de l'annexe A pour l'inspection.

(3) Le nombre de demi-heures utilisé pour calculer les droits visés aux paragraphes (1) et (2) comprend le temps du déplacement de l'inspecteur de son bureau au site de l'inspection et le retour.

(4) Les frais de déplacement et de séjour sont payables lorsqu'un inspecteur accomplit, hors du lieu de sa résidence habituelle, une inspection ultérieure ou une inspection visées aux paragraphes (1) et (2).

(5) Lorsque les frais de déplacement et de séjour sont payables en vertu du paragraphe (4), le montant payable est le montant que les fonctionnaires de la fonction publique reçoivent pour leurs frais de déplacement et de séjour. R-038-98, art. 7; R-111-2009, art. 7; R-014-2013, art. 3; R-048-2024, art. 7.

(6) **Abrogé, R-048-2024, art. 7.**

Approbation de plans

28. (1) L'installation de matériel électrique dans un bâtiment est réputée être une installation en vertu de l'alinéa 9(1)c) de la Loi.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à une installation dans un bâtiment servant uniquement d'habitation unifamiliale. R-018-2016, art. 2; R-048-2024, art. 8.

29. An inspector shall not approve plans and specifications for an installation under subsection 9(2) of the Act where

- (a) the installation includes the installation of a consumer's service in which the rating of the consumer's service exceeds 400 amperes and is single phase,
- (b) the installation includes the installation of a consumer's service in which the rating of the consumer's service exceeds 200 amperes and is three phase, or
- (c) the nominal voltage rating of the electrical equipment being installed exceeds 750 volts,

unless the plans and specifications are stamped or sealed by a professional engineer, as defined in the *Engineering and Geoscience Professions Act*, in accordance with that Act. R-111-2009,s.8.

30. A person who submits plans and specifications under subsection 9(1) of the Act shall pay the fee set out in item 7 of Schedule A. R-018-2016,s.3.

Heading repealed, R-048-2024,s.9.

31 to 42 - Repealed, R-048-2024,s.9.

Appeal

43. (1) A person who is aggrieved by a decision or order of an inspector under these regulations, may appeal to the Chief Inspector.

(2) Subsections 19(2) to (4) of the Act apply to an appeal under subsection (1).

Transitional

44. (1) A permit issued before the commencement of these regulations is deemed to be a permit under these regulations.

(2) A certificate issued before the commencement of these regulations is deemed to be a certificate under these regulations.

29. Sauf si les plans et spécifications portent l'estampille ou le sceau d'un ingénieur tel qu'il est défini dans la *Loi sur les professions d'ingénieur et de géoscientifique* en conformité avec cette loi, il est interdit à l'inspecteur d'approuver les plans et spécifications d'une installation visée au paragraphe 9(2) de la Loi lorsque :

- a) l'installation inclut l'installation d'un branchement d'abonné dont la puissance dépasse 400 ampères et est monophasée;
- b) l'installation inclut l'installation d'un branchement d'abonné dont la puissance dépasse 200 ampères et est triphasée;
- c) la tension nominale du matériel électrique installé dépasse 750 volts.

R-111-2009, art. 8.

30. Quiconque soumet des plans et spécifications en vertu du paragraphe 9(1) de la Loi doit verser le droit exigible qui figure au numéro 7 de l'annexe A.

Intertitre abrogé, R-048-2024, art. 9.

31 à 42 - Abrogés, R-048-2024, art. 9.

Appel

43. (1) La personne lésée par la décision ou l'ordre d'un inspecteur en vertu du présent règlement peut en appeler à l'inspecteur en chef.

(2) Les paragraphes 19(2) à (4) de la Loi s'appliquent à tout appel visé au paragraphe (1).

Dispositions transitoires

44. (1) Tout permis délivré avant l'entrée en vigueur du présent règlement est réputé être un permis en conformité avec le présent règlement.

(2) Tout certificat délivré avant l'entrée en vigueur du présent règlement est réputé être un certificat en conformité avec le présent règlement.

SCHEDULE A

(Sections 3, 9, 16, 20, 27, 30, 32, 34 and 35)

1. The registration fee for a qualified electrical worker is \$ 82

2. The fee for an installation permit or a residential property owner's permit for electrical work that costs
 - (a) \$500 or less is \$ 45
 - (b) \$501 to \$1,000 is \$ 89
 - (c) \$1,001 to \$2,000 is \$ 119
 - (d) \$2,001 to \$5,000,000 is \$ 119 plus \$30 for every \$1,000 or part of \$1,000 over \$2,001
 - (e) over \$5,000,000 is \$150,000 plus \$30 for every \$1,000,000 or part of \$1,000,000 over \$5,000,000

3. **Repealed, R-048-2024,s.10.**

4. The fee for an installation permit or residential property owner's permit for a temporary consumer's service for construction with a capacity of
 - (a) 100 amperes or less is \$ 85
 - (b) over 100 amperes is \$ 85 plus \$45 for every 100 amperes or part of 100 amperes over 100 amperes

5. The fee for an annual permit where the installed capacity in kilovolt-amperes (kVA) of the establishment is
 - (a) 100 kVA or less is \$ 215
 - (b) 101 kVA to 2,500 kVA is \$ 215 plus \$30 for every 100 kVA or part of 100 kVA over 101 kVA
 - (c) 2,501 kVA to 5,000 kVA is \$ 928 plus \$24 for every 100 kVA or part of 100 kVA over 2,501 kVA

ANNEXE A

*(articles 3, 9, 16, 20,
27, 30, 32, 34 et 35)*

1. Droit payable pour l'inscription d'un électricien qualifié. 82 \$
2. Droit payable pour l'obtention d'un permis d'installation ou d'un permis de propriétaire de résidence, lorsque le coût des travaux d'électricité est :
- a) de 500 \$ ou moins. 45 \$
 - b) de 501 \$ à 1 000 \$ 89 \$
 - c) de 1 001 \$ à 2 000 \$ 119 \$
 - d) de 2 001 \$ à 5 000 000 \$ 119 \$ plus 30 \$ pour chaque tranche de 1 000 \$ ou partie de tranche de 1 000 \$ au-delà de 2 001 \$
 - e) de plus de 5 000 000 \$ 150 000 \$ plus 30 \$ pour chaque tranche de 1 000 000 \$ ou partie de tranche de 1 000 000 \$ au-delà de 5 000 000 \$
3. **Abrogé, R-048-2024, art. 10.**
4. Droit payable pour l'obtention d'un permis d'installation ou d'un permis de propriétaire de résidence pour le branchement temporaire d'un abonné lors d'une construction, avec une capacité de :
- a) 100 ampères ou moins 85 \$
 - b) plus de 100 ampères 85 \$ plus 45 \$ pour chaque tranche de 100 ampères ou partie de tranche de 100 ampères au-delà de 100
5. Droit payable pour l'obtention d'un permis annuel, lorsque la puissance installée en kilovoltampère (kVA) de l'établissement est :
- a) de 100 kVA ou moins. 215 \$
 - b) de 101 kVA à 2 500 kVA. 215 \$ plus 30 \$ pour chaque tranche de 100 kVA ou partie de tranche de 100 kVA au-delà de 101 kVA;
 - c) de 2 501 kVA à 5 000 kVA 928 \$ plus 24 \$ pour chaque tranche de 100 kVA ou partie de tranche de 100 kVA au-delà de 2 501 kVA

- (d) 5,001 kVA to 10,000 kVA is \$1,485 plus \$18 for every 100 kVA or part of 100 kVA over 5,001 kVA
- (e) 10,001 kVA to 20,000 kVA is \$2,376 plus \$12 for every 100 kVA or part of 100 kVA over 10,001 kVA
- (f) over 20,000 kVA is \$3,564 plus \$8 for every 100 kVA or part of 100 kVA over 20,000 kVA
6. The fee for each subsequent re-inspection and each requested inspection of electrical work is \$ 75 for each ½ hour or part of a ½ hour plus travelling and living expenses
7. The fee for the approval of plans and specifications is \$ 75 for each ½ hour or part of a ½ hour
8. **Repealed, R-048-2024,s.10.**
9. **Repealed, R-048-2024,s.10.**

RRNWT 1990,c.E-21(Supp.),s.1; R-098-92,s.1; R-038-98,s.10; R-054-2001,s.2; R-061-2005,s.8; R-014-2013,s.4; R-053-2013,s.3; R-035-2015,s.2; R-052-2015,s.2; R-018-2016,s.4; R-048-2024,s.10.

- | | | |
|-------------------------------------|----------|---|
| d) de 5 001 kVA à 10 000 kVA | 1 485 \$ | plus 18 \$ pour chaque tranche de 100 kVA ou partie de tranche de 100 kVA au-delà de 5 001 kVA |
| e) de 10 001 kVA à 20 000 kVA | 2 376 \$ | plus 12 \$ pour chaque tranche de 100 kVA ou partie de tranche de 100 kVA au-delà de 10 001 kVA |
| f) plus de 20 000 kVA | 3 564 \$ | plus 8 \$ pour chaque tranche de 100 kVA ou partie de tranche de 100 kVA au-delà de 20 000 kVA |
6. Droit payable pour chaque inspection ultérieure et chaque demande d'inspection de travaux d'électricité..... 75 \$ par demi-heure ou fraction de demi-heure en sus des frais de déplacement et de séjour
7. Droit payable pour l'approbation des plans et spécifications..... 75 \$ par demi-heure ou fraction de demi-heure
8. **Abrogé, R-048-2024, art. 10.**
9. **Abrogé, R-048-2024, art. 10.**

RRTN-O 1990, ch. E-21 (Suppl.), art. 1; R-098-92, art. 1; R-038-98, art. 10; R-054-2001, art. 21; R-061-2005, art. 8; R-014-2013, art. 4; R-053-2013, art. 3; R-035-2015, art. 2; R-052-2015, art. 2; R-018-2016, art. 4; R-048-2024, art. 10.

SCHEDULE B

(Section 4)

ALTERATIONS FOR THE NORTHWEST TERRITORIES TO THE CODE

1. Repealed, R-053-2013,s.4.

2. Repealed, R-053-2013,s.4.

R-017-95,s.8; R-038-98,s.11; R-019-2002,s.5; R-045-2006,s.3; R-111-2009,s.9; R-053-2013,s.4.

ANNEXE B

(article 4)

MODIFICATIONS POUR LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST AU CODE

1. Abrogé, R-053-2013, art. 4.

2. Abrogé, R-053-2013, art. 4.

R-017-95, art. 8; R-038-98, art. 11; R-019-2002, art. 5; R-045-2006, art. 3; R-111-2009, art. 9; R-053-2013, art. 4.

SCHEDULE C

(Paragraph 5(a))

VARIATIONS TO STANDARD
ASME A17.1/CSA B44-2019, *SAFETY CODE FOR
ELEVATORS AND ESCALATORS*

1. (1) For the purposes of paragraph 5(a) of these regulations, the standard ASME A17.1/CSA B44-2019, *Safety Code for Elevators and Escalators* is adopted with the variations set out in this item.

(2) Section 1.1 is varied by

(a) repealing subparagraph 1.1.2(w) and substituting the following:

(w) devices having a rise of 2,743 mm (108 in.) or less and used only for the transfer of materials or equipment

(b) repealing subparagraph 1.1.2(x) and substituting the following:

(x) scissor lifts

(c) repealing subsection 1.1.3 and substituting the following:

This Code applies to new installations only, except Part 1 and Sections 5.10, 8.1, 8.6 through 8.8, and 8.10 through 8.12, which apply to both new and existing installations.

R-048-2024,s.11.

ANNEXE C

(alinéa 5a))

MODIFICATION À LA NORME DE
L'AMERICAN SOCIETY OF
MECHANICAL ENGINEERS ET DE
L'ASSOCIATION CANADIENNE
DE NORMALISATION
ASME A17.1-F2019/CSA B44:F19,
INTITULÉE *CODE DE SÉCURITÉ SUR LES
ASCENSEURS OU MONTE-CHARGES ET LES
ESCALIERS MÉCANIQUES*

1. (1) Pour l'application de l'alinéa 5a) du présent règlement, la norme de l'American Society of Mechanical Engineers et de l'Association canadienne de normalisation ASME A17.1-F2019/CSA B44:F19, intitulée *Code de sécurité sur les ascenseurs ou monte-charges et les escaliers mécaniques*, est adoptée avec les modifications prévues au présent numéro.

(2) L'article 1.1 est modifié par :

a) abrogation de l'alinéa 1.1.2w) et par substitution de ce qui suit :

w) les appareils dont l'élévation ne dépasse pas 2 743 mm (108 po) et servant uniquement à transporter des matériaux ou des appareils;

b) abrogation de l'alinéa 1.1.2x) et par substitution de ce qui suit :

x) les tables élévatoires à ciseaux.

c) abrogation de l'article 1.1.3 et par substitution de ce qui suit :

Ce Code s'applique aux nouvelles installations seulement, à l'exception de la partie 1 et des articles 5.10, 8.1, 8.6 à 8.8, et 8.10 à 8.12, qui visent les installations nouvelles et existantes.

R-048-2024, art. 11.

SCHEDULE D - **Repealed, R-048-2024,s.12.**

ANNEXE D - **Abrogée, R-048-2024, art. 12**

© 2024 Territorial Printer
Yellowknife, N.W.T.

© 2024 l'imprimeur territorial
Yellowknife (T. N.-O.) 2 April 2015
